DOI: 10.17117/na.2016.02.04.210

<http://ucom.ru/doc/na.2016.02.04.210.pdf>

Поступила (Received): 27.02.2016

Александрова Е.С.

К вопросу о гендерных стереотипах в языке

Aleksandrova E.S.

To the question of gender stereotypes in language

Статья посвящена проблеме определения понятия «гендерный стереотип» и рассматривает вербальные средства выражения стереотипа. В работе рассматриваются отличительные признаки речевого поведения мужчин и женщин в русском и английском языках, а также определяются параметры маскулинного и феминного стилей текстопорождения

Ключевые слова: гендерные стереотипы, текст, вербальное поведение

The article is devoted to the problem of defining the concept «gender stereotype» and its verbal means of expression. The work deals with distinctive features of male/female speech behaviour in Russian and English languages. There is made an attempt to classify and describe parameters of texts written by male- and female authors

Key words: gender stereotypes, text, verbal behavior

Александрова Елена Сергеевна

Кандидат филологических наук, доцент
Волгоградский государственный университет
г. Волгоград, Проспект Университетский, 100

Aleksandrova Elena Sergeevna

Candidate of Philological Sciences, Associate
Professor
Volgograd state university
Volgograd, Universitetskiy ave., 100

До настоящего времени не выработано однозначного определения понятия «стереотип», поскольку стереотип, в том числе и гендерный, является объектом исследования многих гуманитарных наук, таких как социология, психология, культурология, этнопсихология, лингвистика.

В отношении формирования гендерных стереотипов в обществе написано немало научной и научно-популярной литературы. Наиболее разработано считается данное понятие у А.В. Кирилиной, которая определяет гендерные стереотипы в языке как «культурно и социально обусловленные мнения и presuppositions о качествах, атрибутах и нормах поведения представителей обоих полов и их отражения в языке» [5]. При этом гендерная стереотипизация фиксируется в языке на всех его уровнях и связана с формами выражения оценки. Стереотипы вообще, и в частности поло-ролевые, – это особые формы хранения знаний и оценок, то есть «концепты ориентирующего поведения» говорящей личности, по Умберто Матуране [7, с.7].

Вслед за Е.В. Витлицкой под гендерным стереотипом мы понимаем стандартизированные представления о моделях поведения и чертах характера, соответствующих понятиям «мужское» и «женское». Стереотип выделяет статистически среднее мнение, задает норму, упрощенный или усредненный до

предела образец социально одобряемого или социально допустимого поведения. Анализ приоритетов, которым отдают предпочтение мужчины и женщины в речепроизводстве и восприятии, анализ процесса восприятия и переработки информации позволил Е.В. Витлицкой выделить доминанты мужчин и женщин в виде ценностных ориентиров в наборе гендерных стереотипов, которые отличаются:

1) Под мужским гендерным стереотипом понимается стереотип, соответствующий понятию «мужской», с опорой на традиционные мужские доминанты, а именно: профессиональная деловитость, влечение к коллективу, политике, науке, искусству, спорту.

2) Под женским гендерным стереотипом понимается стереотип с опорой на традиционные женские доминанты: влечение к семье, детям, обучению, домовитость.

3) Существует также смешанный гендерный стереотип, где наблюдается опора как на мужские, так и на женские доминанты [1].

Являясь ментальными образованиями, служащими для категоризации отдельного кусочка действительности, гендерные стереотипы выражаются посредством как невербальных, так и вербальных единиц. Так, на сегодняшний день установлено, что по тексту можно определить пол автора. Одной из последних работ в этой области стало диссертационное исследование Е.С. Ощепковой, посвященное изучению мужской и женской русской письменной речи, при проигрывании мужчинами и женщинами своей социальной роли [6]. Основные выводы автора свелись к следующему: "В целом письменная речь мужчин и женщин очень незначительно отличается по использованию тех или иных частей речи. Вне зависимости от намеренного искажения признаков письменной речи есть ряд параметров, которые в совокупности дают возможность с большой степенью вероятности определить текст как мужской или женский" [6, с.101]. По данным Е.С. Ощепковой, мужской текст короче женского, в нем больше ошибок, меньше отрицательных частиц и приставок, меньше терминов *семантической безысключительности*, большее разнообразие словаря и меньше речевых клише. Качественный анализ мужских текстов показал, что в них намного меньше описаний и упоминаний своих эмоций, особенно не согласующихся с образом "настоящего мужчины". Женский текст, напротив, напоминает больше речь в состоянии эмоционального напряжения: в нем будет много отрицательных частиц, терминов *семантической безысключительности*, речевых клише и штампов, часто употребляемых неправильно, кроме того, в текстах женщин часто присутствуют и упоминания своих собственных разнообразных эмоций [6, с.102].

В англоязычных странах к отличительным чертам женского речевого поведения относят использование:

- уменьшительных суффиксов;
- косвенных речевых актов;
- форм вежливости и смягчения, например, утверждений в форме вопросов, иллюзии неуверенности при отсутствии самой неуверенности.

Анализ исследований в рамках феминистской и маскулинной лингвистики [2], [3], [4], [5], [8] показал, что изучение гендерной специфики текстов – содержательной, пунктуационной, орфографической, синтаксической, лексико-фразеологической, стилистической – позволяет выделить следующие параметры маскулинного и феминного стилей текстопорождения:

- тематический (приоритетные женские темы – семья, здоровье, образование; мужские – политика, наука, спорт, профессия);
- коммуникативно-прагматический (женское коммуникативное поведение отличается кооперативными стратегиями, косвенными и фатическими речевыми актами, эмпатией, коммуникативной гибкостью, делегированием ответственности; мужское – конкурентными стратегиями, коммуникативным лидерством, императивными речевыми актами, авторитарностью);
- синтаксический (женский синтаксис отличается подчинительными связями, восклицательными и вопросительными предложениями, пассивными, эллиптическими и инвертированными конструкциями; мужской – сложно-сочинительными связями, активными конструкциями);
- стилистический (женская стилистика характеризуется гиперболизированной экспрессивностью, интенсификацией позитивной оценки, концентрацией эмоционально оценочной лексики и уменьшительных суффиксов; мужская стилистика – концентрацией профессиональной терминологии, стилистически нейтральной и негативной эмоционально-оценочной лексикой, инвективами).

Таким образом, исходя из вышеизложенного, мы можем сделать вывод, что гендерные различия в языке и речи создают гендерные стереотипы, которые обусловлены социальными ролями мужчины и женщины и влияют на гендерное самоопределение личности в соответствии с социокультурными установками, нормами и правилами данного общества.

Список используемых источников:

1. Витлицкая Е.В. Лингвистическая репрезентация тендерных стереотипов. Дис. канд., филол. наук. Тамбов, 2005. 144 с.
2. Горошко Е.И. Гендерная проблематика в языкознании. Ч. 1. Харьков: ХУГИ, 2001. С. 508-542.
3. Двинянова Г.С. Язык и гендер в призмe англоязычных исследований // Изменяющийся языковой мир. Пермь: Пермский ун-т, 2002. С. 173-174.
4. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Омск, 1999.
5. Кирилина А.В. Символика мужественности и женственности в личных именах // Филология и культура. Тамбов, 1999. С. 37-38.
6. Ощепкова Е.С. Идентификация пола автора по письменному тексту (лексико-грамматический аспект). Дисс. канд. филол. Наук. М. 2003. 140 с.
7. Романов А.А., Романова Е.Г. Гендерная компонента в лингвистике: проблемы объекта и предмета исследования // *Animatus et anima: языковые картины мира и формы речевого поведения*. Москва-Тверь, 2000. С. 4-20.
8. Watts R.J. *Acquiring Status in Conversation: Male and Female Discourse Strategies* // *Journal of Pragmatics*. N5. 1992. P. 467-505.